

## **Approvazione di tariffe nell'assicurazione privata**

(art. 84 della legge del 17 dicembre 2004 sulla sorveglianza degli assicuratori; RS 961.01)

L'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA ha approvato la tariffa seguente relativa a contratti d'assicurazione in corso:

### **Decisione**

*del* 5 maggio 2009 *Tariffa sottoposta da* Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA, Zurigo nell'assicurazione collettiva vita nel quadro della previdenza professionale.

Con la comunicazione del 18 dicembre 2009, la Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA, Zurigo ha presentato nel settore dell'assicurazione collettiva sulla vita una domanda d'approvazione di tariffa concernente un cambiamento parziale della tariffa «porta girevole».

Ai fini dell'esame e dell'approvazione delle tariffe è applicabile l'articolo 38 LSA. Secondo questa disposizione le tariffe soggette ad approvazione devono essere stabilite entro limiti tali da garantire la solvibilità dell'istituto d'assicurazione richiedente e la protezione degli assicurati contro gli abusi.

Con la sua tariffa la Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA, Zurigo ha fornito la prova che i limiti di cui all'articolo 38 LSA sono rispettati. Con decisione del 5 maggio 2009 la FINMA ha pertanto approvato la richiesta di modifica della tariffa.

La Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA, Zurigo intende applicare con effetto retroattivo a partire dal 1° gennaio 2009 a tutto il portafoglio gli adeguamenti tariffali approvati.

### *Rimedi giuridici*

La presente comunicazione costituisce la notifica della decisione. Le persone che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge federale sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021) possono impugnare la decisione, con menzione del domicilio o della sede, dinanzi al Tribunale amministrativo federale, Sezione 2, Sorveglianza sulle Assicurazioni, Casella Postale, 3000 Berna 14. Il ricorso deve essere presentato entro 30 giorni dalla presente pubblicazione e contenere le conclusioni nonché i motivi.

3 giugno 2009

Autorità federale di vigilanza sui  
mercati finanziari FINMA